



谨此通知，中总已经承诺捐助200万令吉，以协助抗击新型冠状病毒肺炎（新冠肺炎）所造成的健康危机。 We are pleased to inform that the ACCCIM has pledged to donate RM two million to support the fight against the Covid 19 virus health crisis. □  
由于我国的医疗设备和医护人员正承受着巨大压力，因此，中总将各别捐助100万令吉予以下基金：

As the country's medical facilities and health care workers are under a lot of stress, the ACCCIM's donation of RM one million each will be channeled to the following Funds:

□

(1) The Edge新冠肺炎医疗设备基金

The Edge Covid-19 Equipment Fund

□

用于购买医疗设备，如防护服、口罩和呼吸器。

Money will be used to buy medical equipment like protective suits, masks and ventilators.

□

(2) The Edge医护工作者支援基金

The Edge Covid-19 Health Care Workers Support Fund

□

为那些因为照顾新冠肺炎病患，而遭受感染的医护工作者提供经济支援。

Money will be used to give financial assistance to health care workers who are infected while caring for Covid-19 patients.

□

这是由总会长丹斯里拿督戴良业、署理总会长丹斯里拿督林宽城和总财政谢松坤博士共同作出的决定，他们各别率先认捐20万令吉。

This is a collective decision made by President Tan Sri Ter Leong Yap, Deputy President Tan Sri Lim Kuang Sia and Treasurer Dr. Chia Song Kun, and each of them has agreed to contribute RM 200,000.00 towards this pledged by ACCCIM.

□

敬请会员、商家们，为中总这次的捐款行动贡献一份力量。我们尚需筹集140万令吉，如果成功筹募超过这个数额，中总领导将决定下一步的资助计划，以协助我国人民和国家抗击新冠肺炎疫情。

Members and Office Bearers please to contribute towards this pledged by ACCCIM. We need to raise another RM 1,400,000.00, and if we successfully raised fund beyond this amount, the ACCCIM leaders will then decide the next course of actions in order to help our nation and country to fight against the Covid-19 pandemic.

□

□捐款请汇至：□

□Kindly channel your donation to: □

□

□户□名称 Name of Account: The Associated Chinese Chambers of Commerce and industry of Malaysia

□银行 Name of Bank: Maybank Berhad

□户□号码 Account Number: 5144 2220 8543

□

有关询问, 请联络中总秘书处傅雪云, 电邮：account@accim.org.my 或手机: 012-2219234 或林诗豪, 电邮：shihou@accim.org.my 或手机：012 675 6593。□

For more information, please contact Rachel Foo of ACCCIM Secretariat via email: account@accim.org.my or HP: 012 2219234 ; or Lim Shi Hou via email: shihou@accim.org.my or HP: 012 675 6593.

□

更多有关The Edge新冠肺炎基金的资料，请登入

For more information about The Edge Covid 19 Fund, please refer to:

□

<https://www.theedgemarkets.com/article/edge-rallies-corporate-malaysia-fight-covid19>

□